

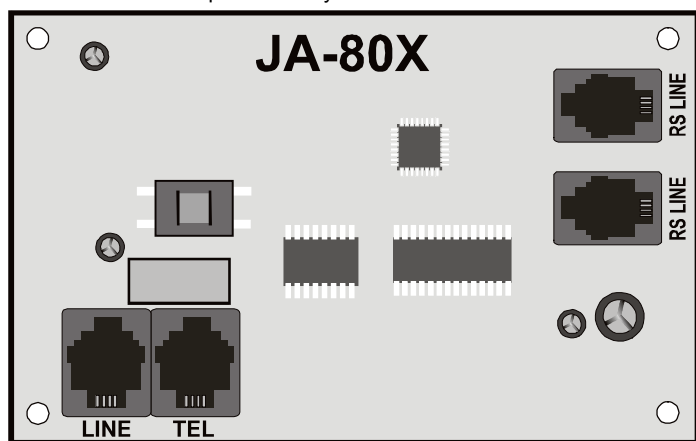
Comunicador telefónico JA-80X

Manual de instalación

El comunicador JA-80X es un componente del sistema Jablotron serie JA-80 OASIS. Está diseñado para ser instalado dentro de la caja de la central. Permite el informe de mensajes de voz, transmisión a CRAs y control remoto mediante el teclado del teléfono. Solo es compatible con la marcación por tonos multifrecuencia.

1. Instalación

- El comunicador se puede conectar al bus digital de la central mediante cable de 4 hilos y conector RJ. Utilice los conectores marcados RS LINE en el comunicador. Los conectores RS LINE están conectados en paralelo, esto permite ampliar las conexiones de bus.
- Conecte el comunicador a la línea de teléfono con el cable suministrado. Utilice el conector marcado LINE en el comunicador.
- La continuación de la línea interior de la instalación (teléfonos, fax, etc.) deberá conectarse en el conector marcado "TEL".
- Cuando la central está en modo de reposo, los equipos conectados en TEL funcionan normalmente.
- El comunicador solo puede conectarse en circuitos de comunicación tipo TNV 1-3 y no debe conectarse a extensiones.



Nota: El comunicador debe conectarse directamente a la entrada de línea (LINE). El resto de equipos telefónicos deben conectarse en el TEL.

2. Envío de mensajes de voz

Dependiendo del tipo de eventos, el comunicador es capaz de enviar hasta 5 mensajes asignados hasta 4 números de teléfono.

- Con la central en modo desconectada/desarmada, entre en modo de servicio pulsando * 0 SC (SC=código de servicio, 8080 de fábrica) en el teclado.
- Introduzca las secuencias de programación necesarias. Para cancelar una secuencia sin finalizarla pulse #.
- Una secuencia finalizada se indica con un beep. Tras completar todas las secuencias necesarias, **salga del modo de servicio pulsando #**.
- Dependiendo de la configuración del sistema, los números de teléfono pueden ser introducidos por el usuario.

2.1. Programación de teléfonos para mensajes voz

Para programar los números de teléfono a donde se enviarán mensajes:

71Mxx... xx *0

donde: **M** es el número de memoria 1 a 4
xx...xx es el número de teléfono (max.16 dígitos)

Códigos especiales se pueden poner en el número de teléfono:

Código: * pulsando * 7
Pulsando * 8
3 seg pausa pulsando * 9

Ejemplo: Introduciendo 712 483 123 456 *0 memorizamos el número 483 123 456 en la memoria 2.

Para **borrar** un número de la memoria M introduzca:

71M*0

donde: **M** es el número de memoria 1 a 4

Los mensajes se envían a los números programados en el orden de memoria. Un reporte simple a un número empieza con el marcado del número. Sigue una pausa de 6 segundos y tras este periodo se emite el mensaje número 1 (identificación del sistema) seguido del mensaje de descripción del evento. Esto se repite 4 veces y el comunicador cuelga. Los mensajes vocales no cesan hasta que se han reportado a todos los teléfonos. No obstante, puede detener el informe cancelando la alarma o pulsando # en el teléfono que está recibiendo el mensaje.

Si está habilitado, el informe a la CRA se realiza antes de los mensajes de voz.

Nota: No programa números de emergencia (policía, bomberos)!

El comunicador sale de fábrica sin teléfonos programados.

2.2. Informe de eventos limitado

El comunicador tiene una opción especial para el segundo número de teléfono, para informar sólo alarmas de intrusión y pánico a la CRA, sin transmitir otros tipos de eventos como alarmas de incendios, fallas o sabotaje.

Durante la llamada al primer número de teléfono el usuario puede decidir si el evento de alarma debe ser transmitido también a los restantes teléfonos. Puede terminar el informe de llamadas de voz presionando # en el teclado del teléfono (por ejemplo, en el caso de falsa alarma).

Para programar la secuencia: **792x**

donde: **x = 0** sólo INTRUSIÓN o alarmas de PÁNICO se transmiten al 2º teléfono.
x = 1 todos los eventos serán transmitidos a todos los números

El valor predeterminado de fábrica es 7921

2.3. Grabación de mensajes de voz

Puede grabar los mensajes de voz mediante cualquier teléfono de marcación por tonos DTMF. Primero llame al teléfono del comunicador. Mientras suena, introduzca **72** en el teclado del sistema. El comunicador responde a la llamada indicándolo con un beep. Pulse un número de **0 a 8** en el teléfono para indicar la acción a realizar:

- 0 – Reproducir todos los mensajes
- 1 – Grabar mensaje No. 1 (Reporte alarma) – identifica su instalación
- 2 – Grabar mensaje No. 2 (Robo)
- 3 – Grabar mensaje No. 3 (Fuego)
- 4 – Grabar mensaje No. 4 (Sabotaje)
- 5 – Grabar mensaje No. 5 (Pánico)
- 6 – Grabar mensaje No. 6 (Avería)
- 7 – Grabar mensaje No. 7 (Welcome to OASIS) – saludo
- 8 – Grabar mensaje No. 8 (Introduzca su código)

Al pulsar el número inicia un retardo anunciado por beeps. Cinco beeps se emiten en total con el quinto más largo. Tras este inicia la grabación – grabe el mensaje hablando en el micrófono del teléfono. La duración está limitada a 9 segundos para el mensaje No. 1 y a 3 segundos para cada uno de los 8 restantes mensajes.

Tras la grabación, el mensaje se reproduce inmediatamente. El fin del mensaje se indica por 2 beeps. La reproducción de todos los mensajes (0) puede detenerse pulsando *. La grabación de cualquier mensaje puede detenerse pulsando # o colgando el teléfono.

Notas: Puede cambiar los mensajes grabados siempre que quiera con el método indicado. Los mensajes se guardan en una memoria no-volátil. El JA-80X no pierde los mensajes aunque se desconecte la alimentación

Para comunicar con la CRA se utiliza el formato Contact ID (CID). Si como mínimo se programa un número de CRA, el comunicador intenta reportar los eventos (seleccionados) a la CRA. Los eventos se reportan en el mismo orden que se detectan. Si no se consigue comunicar con la CRA1, se repite el intento, tras 4 intentos el comunicador llama a la CRA2 o lo intenta una vez mas con la CRA1 (según tenga o no programada la CRA2). Tanto si se consigue como si no, el evento (enviado o no), se memoriza en la memoria de la central.

Nota: El formato Contact ID asegura que todos los eventos relevantes son transmitidos a la CRA. Una idea del formato de los datos se muestra en una tabla más adelante.

3. Transmisión de eventos a la CRA

El protocolo Contact-ID se utiliza para la comunicación con una central receptora. Si como mínimo se programa un teléfono de la CRA, el comunicador transmitirá cualquier evento detectado por la central. Los eventos se transmiten en el mismo orden que se detectan. En la memoria de eventos se registran todos los eventos, los transmitidos con éxito, y los que no se consiguieron transmitir a la CRA.

Si programo dos números de teléfono a la CRA, y no se consigue transmitir a la CRA1, el comunicador lo intenta por la CRA2, si tampoco se puede transmitir a la CRA2, el comunicador seguirá intentando transmitir alternativamente a la CRA1 y CRA2, realizando hasta 4 intentos por CRA, con un total de 8 intentos. Si no se consigue transmitir a ninguna CRA, pasados los intentos, el comunicador guarda en memoria un error de transmisión a la CRA1 y CRA2.

Si también programo teléfonos de usuario después de intentar transmitir a la CRA, transmitirá el mensaje vocal al usuario. Después de los mensajes a usuario el comunicador intenta dos veces más transmitir a la CRA, una a los 5 minutos y otra a los 10 minutos. Un registro de evento transmitido con éxito se guarda en la memoria de eventos.

Nota: El protocolo Contact-ID garantiza que todos los eventos se registran automáticamente. Una tabla con el formato de eventos se detalla más adelante.

3.1. Números de teléfono de la CRA

Para programar los números de teléfono de las CRA:

75Mxx....x*0

donde: **M** es el número de la CRA: 1=principal, 2=back-up
xx..x es el teléfono de la CRA (max.16 dígitos)

Para borrar el número de la memoria M introduzca: **75M*0**

3.2. Número de abonado para la CRA

El número de abonado para la CRA se introduce con:

76x..x*0

donde: **x..x** es el número de abonado que identifica su instalación

Si se necesita datos hexadecimales en el abonado, utilice para las letras: *1 = A hasta *6 = F. Ejemplo: La secuencia 7615*1*5*0 programa el abonado 15AE.

3.3. Selección de eventos a informar

Los informes se pueden seleccionar de acuerdo con su tipo. Para habilitar o deshabilitar el informe de un tipo de eventos (o un grupo de tipos) introduzca:

73nx

donde: **n** es un grupo de tipos de eventos
1 – Todos los eventos
2 – Activaciones de alarmas
3 – Cancelaciones de alarmas
4 – Conexiones/Desconexiones
5 – Averías
6 – Solo eventos de mantenimiento
7 – Informes de pruebas
x atributo de habilitado o no
1 – Reportar
0 – No reportar

3.4. Estructura del informe a la CRA

Un informe a la CRA utilizando el protocolo Contact-ID se compone por el número de abonado (identificación de la instalación), código del evento, número del subsistema y el número del origen (dispositivo o usuario).

Tabla de códigos de eventos

Código	Evento
1130 / 3130	Alarma robo – instantánea / restauración
1134 / 3134	Alarma robo – temporizada / restauración
1110 / 3110	Alarma fuego / restauración
1120 / 3120	Alarma pánico / restauración
1461 / 3461	Demasiados códigos incorrectos / restauración
1140 / 3140	Alarma al alimentar central / restauración
1137 / 3137	Sabotaje / restauración
1144 / 3144	Sabotaje dispositivo / restauración
1406	Alarma cancelada por usuario

1401 / 3401	Desconexión / Conexión
3402	Conexión parcial
3408	Conexión total sin código
1354 / 3354	Fallo comunicación externa / restauración
1300 / 3300	Avería (excepto dispositivos) / restauración todas averías
1330 / 3330	Avería dispositivo / restauración todas averías
1301 / 3301	Fallo red 220 más de 30 minutos / restauración
1302 / 3302	Baja batería / restauración
1384 / 3384	Baja pila dispositivo / restauración
1306 / 3306	Cambio a modo servicio / salir modo servicio
1661 / 3661	PGX ON/OFF
1662 / 3662	PGY ON/OFF
1355	Saturación vía radio
1350 / 3350	Fallo comunicación interna / restauración
1602	test
1138	Alarma sin confirmar
1351	Fallo comunicación CRA1
1393	Mantenimiento anual
1551 / 3551	Comunicador bloqueado / restauración

Lista de números origen evento

Numero	Origen
701	Central
731	Comunicador
741	Teclado cableado
001 – 050	Dispositivos 01 – 50
500	Código Master
599	Código Servicio
501 – 550	Códigos 01 – 50

Subsistema: 01 en todos los reportes

En sistema particionado: 02 = A, 03 = B

En conexión/armado parcial (interior): 02 = A, 03 = AB

3.5. Prueba de comunicación con la CRA

Para poder hacer pruebas de comunicación con la CRA debe estar habilitada la opción (7) en selección de informes. Para hacer un test introduzca:

74

Si se realiza la transmisión el teclado muestra "test ok". Si no se consigue el teclado muestra "test error".

La prueba periódica (grupo No. 7) se envía 24 horas después de haber enviado el último informe.

3.6. Utilizar el JA-80X y el JA-82Y combinados

El JA-80X puede utilizarse combinado con el comunicador GSM JA-80Y. Puede configurar el JA-80X para ser un respaldo del JA-80Y. En este caso, cualquier fallo de comunicación del JA-82Y vía GSM produce un reporte del comunicador vocal telefónico JA-80X.

Los fallos de informe GSM se memorizan en los eventos de la central "No reporte enviado a CRA". Esta indicación (y consecuentemente la activación del respaldo JA-80X) requiere que el JA-82Y se programe con la instrucción 081.

El uso de dos comunicadores puede reducir la potencia del receptor vía radio de la central. Si esto puede presentar un problema de supervisión y transmisión vía radio, instale la antena externa del sistema.

3.7. Programar el modo de trabajo

Para programar la opción de respaldo introduzca:

791x

donde: **x = 0** no reporte a la CRA del JA-80X
x = 1 el JA-80X solo reporta cuando falla la transmisión por la CRA1
x = 2 el JA-80X solo reporta cuando falla la transmisión por la CRA 2
x = 3 el JA-80X reporta siempre (esto requiere un número de abonado y al menos un teléfono de CRA)

De fábrica: 7910.

Tras un reporte de respaldo del JA-80X (cuando x = 1 o 2), el JA-80Y realiza un informe cuando se restablece la comunicación GSM.

Use espaciadores para instalar el JA-80X sobre el JA-82Y en la central.

Atención: La calidad de la señal con la antena interior "si se instalan los dos comunicadores" puede reducirse. Utilice una antena exterior OASIS en ese caso.

3.8. Supervisión de la línea de teléfono

Si esta función está habilitada, el módulo comunicador supervisará la línea telefónica. Si existe un fallo en la línea de teléfono, el teclado lo indica y se registrará en la memoria de eventos.

Para programar la función de entrar:

793x

Donde: **x = 0** Supervisión Deshabilitada
x = 1 Supervisión Habilitada

El valor predeterminado de fábrica es 7930 (no cumple con la norma EN 50131-1!)

3.9. Nivel de sensibilidad de línea

Esta opción permite definir una mayor sensibilidad de la señal de línea telefónica. Esto puede ayudarle en los casos en que la línea de teléfono tiene una calidad mala o un nivel de señal bajo.

794x

Donde: **x = 0** Sensibilidad básica
x = 1 Sensibilidad alta

El valor predeterminado de fábrica es 7940

3.10. Detección de línea ocupada

Esta función permite al comunicador verificar el tono de ocupado de una línea de teléfono. El comunicador llamará a un número de teléfono y si está ocupado, colgará y llamará al siguiente número de teléfono programado. Estos intentos se repiten de igual forma que la transmisión de eventos a la CRA (ocho: cuatro intentos para comunicación con la CRA, cuatro intentos para mensajes de voz al usuario).

795x

Donde: **x = 0** Detección Deshabilitada
x = 1 Detección Habilitada

El valor de fábrica es 7950

4. Control remoto mediante teléfono

El comunicador telefónico JA-80X hace posible controlar la central remotamente autorizando temporalmente el teclado del teléfono. Tras la recepción de una llamada, el comunicador espera el número de toques programado y descuelga. En ese momento, el mensaje No. 8 se reproduce („Introduzca su código”). El comunicador espera 60 segundos para que se introduzca el código Master o de Servicio.

Si se introduce un código incorrecto, el comunicador responde con el mensaje no. 8 y de nuevo espera que se introduzca un código correcto. Si el código es incorrecto por segunda vez, el comunicador emite 4 (pitidos) y cuelga la llamada.

A la introducción de un código correcto se responde de la siguiente forma:

- 1 pitido – Sistema Conectado/Armado
- 2 pitidos – Sistema Desconectado/Desarmado
- 3 pitidos – Modo de Servicio
- 1 pitido largo + 3 pitidos cortos – Sistema en Alarma

Seguidamente, el comunicador reproduce el mensaje no. 7 “Bienvenido al OASIS”. El sistema se puede entonces controlar

mediante el teclado del teléfono, de la misma forma que mediante el teclado del sistema. Las instrucciones realizadas se confirman como sigue:

- 1 pitido – Conexión/Armar
- 2 pitidos – Desconexión/Desarmar
- 3 pitidos – Entrar en modo de servicio
- 4 pitidos – Error

La llamada de teléfono finaliza automáticamente después de 60 segundos de inactividad.

4.1 Número de toques

Para programar el tiempo que esperará el comunicador para responder a una llamada introduzca:

77n

Donde: **n** es un número de 1 a 9 que indica lo siguiente:
1 a 8 el comunicador contesta a los n multiplicado por 5 segundos de timbre
9 responde a la segunda llamada – la primera debe ser de al menos un toque, después una pausa de entre 5 y 40seg. Entonces, justo al primer toque de la segunda llamada, el comunicador responde
0 el comunicador no responde nunca a llamadas.

5. Restaurar los parámetros

Para recuperar los parámetros de fábrica introduzca:

78080

6. Especificaciones

Alimentación	12 V DC (desde la central)
Método de transmisión	DTMF
Supervisión de línea de teléfono	Habilitado / Deshabilitado
Mensajes de alarma vocales con 5 posibles textos a 4 números tel.	
(cada mensaje asignado a uno de los 5 tipos de alarma)	
Transmisión digital a CRA (Central receptora Alarmas en Contact-ID)	
Cumple con	EN 50131-1
Seguridad	Grado II
Alarmas y transmisión sistema clase	ATS4
Equipo terminal	analógico EN 301437, TBR 21
Temperatura ambiental de trabajo	-10°C a +40°C
Nuevas normas:	EN 50136-1-1, EN 50136-2-1, ANSI C63.4, EN 55022, EN 50130-4, EN 60950-1
Interfaz de conexión analógica	ES 301437, TBR 21



JABLOTRON ALARMS a.s declara por la presente que el JA-80X está en conformidad con los requisitos esenciales en armonización con la legislación de la Unión: directivas 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. La declaración de conformidad original se puede encontrar en www.jablotron.com – sección Descargas.



Nota: Aunque este producto no contiene materiales contaminantes es recomendable que al finalizar su utilización sea devuelto al instalador o al fabricante para su reciclaje.

JABLOTRON
CREATING ALARMS

JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33
46601 Jablonec nad Nisou
Czech Republic
Tel.: +420 483 559 911
Fax: +420 483 559 993
Internet: www.jablotron.com

7. Tabla de las secuencias de programación

Función	Secuencia	Opciones / Notas	Valores de fábrica
Programar números de teléfono para mensajes de voz	71 M xx...x *0	M = memoria 1 a 4 xx...x = número teléfono (max. 16 dígitos) *0 es el final de la introducción 71M*0 borra el número en la memoria M	M1 a M4 vacíos
Grabación de mensajes de voz	72	Se debe introducir en el teclado del sistema durante la llamada del teléfono para grabar.	
Selección de eventos a reportar	73nx	n = Grupo de tipo de eventos 1 = Todos los eventos 2 = Activaciones de alarma 3 = Cancelaciones de alarmas 4 = Conexiones y Desconexiones (armar/desarm.) 5 = Averías 6 = Solo eventos de mantenimiento 7 = Reportes de test x = 1 Reportar x = 0 No reportar	
Prueba de comunicación con la CRA	74		
Teléfonos de la CRA	75Mxx...x*0	M = 1 CRA principal M = 2 CRA backup	Ambos M1 y M2 vacíos
Abonado de la CRA	76xx...x*0	Para letras en hexadecimal *1 = A, *2 = B, *3 = C, *4 = D, *5 = E, *6 = F.	0000
Tiempo de toques para contestar	77n	n = (1-8) duración en múltiplos de 5 segundos n = 9 contestar en modo segunda llamada n = 0 las llamadas nunca se contestan	n = 0
Restauración del comunicador	78080		
Modo de trabajo	791x	X = 0 No reporta X = 1 Respaldo de la CRA1 X = 2 Respaldo de la CRA2 X = 3 Comunicador independiente	7910
Límite de transmisiones de eventos	792x	X = 0 Reportes limitados para el nº teléfono 2 X = 1 Todos los eventos se reportan a todos los números	7921
Supervisión de la línea de teléfono	793x	X = 0 Supervisión Deshabilitada X = 1 Supervisión Habilitada	7930
Nivel de sensibilidad de línea	794x	X = 0 Sensibilidad Deshabilitada X = 1 Sensibilidad Habilitada	7940
Detección de línea ocupada	795x	X = 0 Detección Deshabilitada X = 1 Detección Habilitada	7950

8. Lenguaje del LED del comunicador

El comunicador incorpora un LED de color rojo, que le proporciona información del estado de la línea de teléfono en el comunicador.

Estado del LED	Significado
Apagado	Fallo de bus del comunicador; no está alimentado
Parpadea	Comunicador en reposo; estado normal
Encendido	Comunicador activado; transmitiendo datos